



安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

第 六 九 四 七 次 会 议

2013年4月16日星期二上午10时举行

纽约

主席：	加萨纳先生.....	(卢旺达)
成员：	阿根廷.....	佩瑟瓦尔夫人
	澳大利亚.....	金女士
	阿塞拜疆.....	梅赫迪耶夫先生
	中国.....	王民先生
	法国.....	阿罗德先生
	危地马拉.....	罗森塔尔先生
	卢森堡.....	马斯先生
	摩洛哥.....	布沙拉先生
	巴基斯坦.....	塔拉尔先生
	大韩民国.....	申东翼先生
	俄罗斯联邦.....	伊利切夫先生
	多哥.....	姆贝乌先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国.....	帕勒姆先生
	美利坚合众国.....	德劳伦蒂斯先生

议程项目

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的特别报告 (S/2013/197)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

13-29239 (C)



Please recycle

上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的特别报告 (S/2013/197)

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请科特迪瓦代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管维持和平行动助理秘书长埃德蒙德·穆莱特先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。我谨提请安理会成员注意文件S/2013/197，其中载有秘书长关于联合国科特迪瓦行动的特别报告。

我现在请穆莱特先生发言。

穆莱特先生（以法语发言）：我谨感谢安全理事会给我这个机会，介绍秘书长关于联合国科特迪瓦行动（联科行动）的特别报告（S/2013/197）。这份报告载有由我率领的评估团今年2月访问科特迪瓦得出的结论和建议。

正如在这份报告中所强调的那样，科特迪瓦自选举后危机以来取得了良好进展，目前已走入一个通过大量努力取得的建设和平的新阶段。自我们2012年2月进行的评估以来，特别是最近几个月就总体安全局势而言，科特迪瓦取得了重要进展。

但是，最近该国西部与利比里亚之间的边境地区的不稳定清楚表明了局势的脆弱性。不稳定情况包括至少一起已证实的跨境袭击事件，这起袭击事件导致多人不幸死亡和受伤，致使人们流离失所，特别是在靠近边境的敏感地区。

报告注意到，瓦塔拉总统采取了决定性步骤，以应对迫在眉睫的安全挑战、加快经济恢复，以及

启动解除武装、复员和重返社会以及安全部门改革等敏感进程。

尽管仍然存在大量挑战，但在最高级别作出了努力，同时阿比让和蒙罗维亚之间在多个层面上加强了合作，包括在边境沿线部署各自的国家安全部队，因此与利比里亚之间边境地区的安全局势已取得显著改善。科特迪瓦同加纳之间双边关系的改善也对安全局势，包括其共同边界沿线地区的安全局势，产生了积极的影响。

（以英语发言）

自报告发表以来，科特迪瓦和利比里亚采取了进一步的步骤，以加强跨界合作。4月5日，在蒙罗维亚举行了一次由科特迪瓦和利比里亚两国政府以及联科行动和联合国利比里亚特派团（联利特派团）参加的四方会议。与会者在会上商定加强以协调方式进行边界巡逻，恢复三方难民委员会，并同边界两侧的地方社区、政府和传统酋长举行会议。两国政府就这些具体措施达成的协议是非常积极的，表明了它们在若干层面加强关系和接触所产生的影响。联科行动和联利特派团将继续密切配合，支持两国政府应对边界安全挑战。

尽管取得了总体进展，但科特迪瓦的和平与安全继续面临重大威胁。已查明的一些主要威胁包括：政治动态和尚存的深刻分歧；与前政权有关联、意图颠覆政府的网络仍然存在；据报与利比里亚接壤的边界沿线有雇佣军、前战斗人员和其他武装分子出没；武器流通不受管制；和解与安全部门改革进展缓慢；解除武装、复员和重返社会方面的进展断断续续；安全机构内部和相互之间存在分歧；正规和非正规安全机构继续侵犯人权而不受惩罚；存在着族群间暴力、土地纠纷和贫困。性暴力和性别暴力的发生率仍然特别令人关切。

4月21日星期日将举行地方选举。选举筹备工作正在进行，联科行动正在为此提供有限的支助，包括协助独立选举委员会的规划努力，而且同科特迪瓦安全部队的协调也有所加强，此外还向其提供有

限的后勤援助，以确保举行和平的选举。竞选活动于4月6日开始，并在相对和平的气氛中进行。瓦塔拉总统的共和人士联盟党和前总统贝迪埃的科特迪瓦民主党都发表声明，要求本党候选人在地方选举的竞选期间遵守《良好行为守则》。尽管为鼓励前执政党科特迪瓦人民阵线取得合法的政治空间而作出了努力，但该党选择不参加选举。

正如摆在安理会面前的报告指出的那样，政府向反对派作出的姿态和参加直接讨论的做法是令人鼓舞的。据报就几个问题达成了协议，包括科特迪瓦共和军必须返回军营；解除同科特迪瓦共和军有联系的非专业武装分子的武装；向宪兵和警察提供装备；保护反对派利益攸关者；以及停止非法土地开发。在独立选举委员会的组成和科特迪瓦人民阵线的大赦请求方面，继续存在分歧。这方面的讨论必须继续为政治和解铺平道路，后者对于确保持久的和平与稳定并推动政治进程，包括安全部门的改革和复员方案，仍然是必不可少的。

在和解与社会凝聚力这个复杂问题上，依然进展缓慢。对话、真相与和解委员会正努力争取在9月30日任期结束之前，完成工作并取得具体成果。国家当局为加强社会凝聚力采取了一些步骤，但地方政府缺乏足够的资源，以支持地方一级的这类进程。

正如摆在各位成员面前的报告所强调的那样，解除武装、复员和重返社会方面的进展对于建立持久的和平与稳定是至关重要的。复员方案是瓦塔拉总统政府的最高优先事项。复员方案管理局的成立以及复员方案活动的开始是令人鼓舞的步骤。迄今已有4000多名前战斗人员解除武装并复员，其中一些人正被雇用，担任公职。各方期望这一进展现在将会更稳步地加快。经过政府的核实，已经修改了待处理的前战斗人员个案估计数，双方的战斗人员和达到资格标准的民兵人数从11万人改为64000人。

尽管国家安全委员会去年批准了国家安全部门改革战略，但该进程仍然处于规划阶段。安全部门

的改革虽然是个敏感问题，但却是必要的，只有通过改革，才能确保科特迪瓦拥有共和国国家安全部队以及警察和宪兵，充分履行其法律与秩序职责，确保安全与稳定的环境，并保护平民。重要的是，必须采取具体步骤，充分执行国家安全部门改革战略。

鉴于这些挑战和威胁，联科行动的存在仍然是必要的，尤其是就执行其下列优先核心任务而言：保护平民，支持安全部门改革和前战斗人员解除武装、复员和重返社会，并帮助解决边界安全面临的挑战。但是，为了适应实地情况的变化，需要调整它的结构、编制和优先事项。因此，秘书长建议按照安全理事会先前的决定，通过在7月31日之前遣返一个营，减少联科行动的核定兵力。与此同时，他建议到2015年中再逐步减少两个营。目前未建议减少联科行动的警察单位。

因此，目前为制定各项基准，以衡量并跟踪在实现科特迪瓦长期稳定方面的进展而同政府进行的讨论，为政府和联合国共同设定使联科行动能够开始缩编的最低条件提供了一个重要机会。这些标准将被纳入秘书长关于科特迪瓦局势的下次报告。

（以法语发言）

最后，我谨强调，必须把被控犯下严重罪行的人绳之以法，无论其地位或政治倾向为何，以便制止有罪不罚的恶性循环，并建立问责文化。也必须加紧努力，促进社区之间的和解，并解决该国冲突的根源。

主席（以英语发言）：我感谢穆莱特先生的通报。

我现在请科特迪瓦代表发言。

邦巴先生（科特迪瓦）（以法语发言）：我国代表团注意到秘书长的报告（S/2013/197），并谨感谢主管维持和平行动助理秘书长埃德蒙德·穆莱特先生的出色通报。

我谨就我国代表团认为重要的几点发表一些简短的评论。

正如穆莱特先生指出的那样，尽管存在着需要不断作出努力的重大挑战，但在所有层面都取得了相当大的进展——尤其是在稳定安全局势，以及在政治对话、全国和解和振兴经济方面。

关于稳定安全局势，政府充分认识到，管理安全局势至关重要，因为巩固所有其他部门已经取得或预计取得的进展取决于稳定安全部门。自共和国总统亲自掌管国防部门以来，由于设立了国家安全理事会，安全部门在应对威胁和袭击事件方面更为一致有效。特别是由于执法部队的重组有所改进、情报部门的预测能力有所提高，这种事件现已大幅减少。

4月3日在总理办公室举行的安全部门改革问题咨询小组第二次会议促成设立行动决定协调中心。事实证明，该中心是有效和有用的。它追查敲诈勒索案件，拆除叛军在阿比让市内设置的路障，以此加强对安全局势的控制。此外，我们重组了国家安全部队和城市警察高级指挥部。同样，我们正在起草一部军事规划法和一部国家安全行政管理与组织法。所有这些努力都旨在建立一支国家军队。

关于解除武装、复员和重返社会方案（复员方案），复员方案管理局已经开展活动。我们欢迎菲代勒·萨拉索罗先生作为该管理局局长所展现的技能和效力。实际上，现已知道参加复员方案的人数估计为64500名前战斗人员。政府正在采取步骤建立前战斗人员数据库。该数据库建成后，所有潜在捐助方都可以查询。

第一批2000名前战斗人员现已解除武装和复员，正在接受培训，以重新安置担任狱警。根据同份计划，第二批2000名其他前战斗人员预计将被重新安置到海关部门和边界警察部门。由于国际伙伴的支助，前战斗人员的技能培训和重新安置应当加速进行。科特迪瓦政府欢迎国际伙伴作出宝贵贡献。

此外，在这方面，卡巴兰·邓肯总理于4月11日主持了危机后援助与复员方案之间协议的签字仪式。该协议将为资助复员方案活动提供便利，特别是有助于提高人们的认识，使接纳前战斗人员的社区和经济行为体或潜在雇主能够接受这些前战斗人员。这项资助还将有助于使前战斗人员做好转业和重新融入社会经济组织的准备。它还将援助社区基础设施改造项目，以便前战斗人员转业和重返社会。关于“多佐”，即传统猎人，普查工作已经开始，正与文化部联合进行，这样他们就能重新获得其文化特征和传统。

关于政治对话与全国和解，与反对派的对话仍在继续，并且正在加强，特别是在常设对话论坛框架内。然而，我们必须谴责科特迪瓦人民阵线的“空椅”政策；该阵线刚刚拒绝参加定于4月21日举行的地方选举。此外，由地方选举激起的目前热情表明，民主文化已经不可逆转地扎根于科特迪瓦社会，并加强个人自由的表达。

关于全国和解，政府通过邓肯总理认为，“这不是一个选项，而是一项常识义务”。全国下定决心，坚定不移地致力于为此作出必要努力。在这方面，政府已恢复传统的酋长领地，以使他们能够在预防冲突、维护社会凝聚力、实现和解，简言之，在实现社区和平，特别是在解决土地争端——因为正在起草农村土地改革法——方面发挥更大作用。

关于伸张正义和打击有罪不罚现象，国家选举后事件调查委员会已提交其所得出的结论。我要申明，司法程序已经启动，以执行各项建议；初步调查正在进行。因此，伸张正义正在进行。然而，诸位必须理解，秘密调查要求我们不得就这一问题作进一步汇报。在这方面，我们要申明阿拉萨内·瓦塔拉总统在打击有罪不罚现象方面所作的承诺。最近，在对巴黎进行正式访问期间，瓦塔拉总统重申，“我们不会放过任何罪犯，但伸张正义要按照科特迪瓦司法部门的节奏进行，因为科特迪瓦司法部门是独立的”。

关于难民，两年前共有35万名难民，如今仅剩下6万名。同样，在利比里亚境内七个科特迪瓦难民营中，有两个已经关闭，其余五个则位于边界一带。

关于性暴力，自2012年以来，没有任何新案件被提请政府注意。我们不仅在安全部门改革总体框架内，而且还由司法部、团结部和妇女事务部来审议这一问题。

在经济方面，复苏迹象已经可见。自选举后危机结束以来，整个国家都在进行建设。几乎每个月，我们都看到桥梁、公路、高速公路、水电坝、发电厂和农产品加工厂(仅举几例)等设施的建造破土动工。

2012—2015年期国家发展规划反映共和国总统力求使科特迪瓦到2020年成为一个新兴国家的宏伟抱负。为此，我们的目标是实现强有力和包容性的经济增长。投资是这种增长的支柱之一。我们必须使我们的经济和社会基础设施升级。由于在我国刚刚经历的漫长而艰难的十年危机期间年久失修，这些基础设施现已变得破旧不堪，不够使用。

因此，我们在2012年所取得的成就比预期要好得多。经济增长率为9.8%，而最初预测为8.6%。继续进行目前的努力将使我们能够在2013年实现9%的增长率。

我们正将矿业行政管理部门重新部署到钻石生产地区。科特迪瓦充分遵守金伯利进程。金伯利进程常驻科特迪瓦代表办事处已于2012年5月18日设立，现已任命一名协调员。在这方面，科特迪瓦参加了2012年6月在华盛顿举行的金伯利进程会议。

最后，关于联合国科特迪瓦行动的结构和兵力的调整，我要指出，科特迪瓦政府认为，目前兵力恰到好处。然而，如果要执行所计划的裁减，我国代表团希望以在科特迪瓦与利比里亚之间边界地区部署无人驾驶侦察机等优质资源来补偿蓝盔部队的撤离。

主席（以英语发言）：我的名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这一问题。

上午10时30分散会。